Porównanie tłumaczeń Rzymian 5:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― zaś nadzieja nie zawstydza, gdyż ― miłość ― Boga jest wylana w ― sercach naszych przez Ducha Świętego, ― dawanego nam. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś nadzieja nie zawstydza że miłość Boga jest wylewana w sercach naszych przez Ducha Świętego który został dany nam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nadzieja zaś nie zawodzi,\* bo miłość Boża rozlana jest w naszych sercach przez Ducha Świętego, który został nam dany.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | zaś nadzieja nie zawstydza, bo miłość Boga jest wylana w sercach naszych poprzez Ducha Świętego, danego nam, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś nadzieja nie zawstydza że miłość Boga jest wylewana w sercach naszych przez Ducha Świętego który został dany nam |

1. 1) <x>230 22:5</x>; <x>230 25:20</x>; <x>230 32:10</x>; <x>650 6:18-19</x> [↑](#footnote-ref-2)